

1 PEDRO

Ná n'da ra sɔcuɔ bi 'yo't'a ra Pedro

Ran zɛngua

¹ Nugá drá Pedrogä, ma 'bäigä'be ra Jesucristo. Dí pɛnh'nahɛ ra sɔcuɔ gyɛ 'yɛc'yɛihɛ ra Cristo, n'da'a n'danni gá mbähä ja ra häi Ponto nɛpɛ Galacia nɛpɛ Capadocia nɛpɛ Asia nɛpɛ Bitinia.

² Nu ma Tahɛ Ojɔ maya'bɛ thoho bi huancahɛ, nɛ bi zänni da 'yɔrcahɛ yá t'ɛhni gahɛ. Nɛ bi 'uega ma mbɛihɛ a rá Hogandahi Ojɔ, nɛ bi mbän rá ji nanguejɛ a ra Jesucristo, guɛpɛ nan zä ga ɔthɛ a i xijɛ. Dí äp'a Ojɔ ngue man'da gui hyámhbɛ rá mate, nɛ man'da da hyu ni mbɛihɛ bɛya.

Ga tqfɛ ran dqte

³ Jamadi Ojɔ, ngue nu rá Ta ma Hmuhɛ ra Jesucristo, nɛ rá Ojɔ a. Nguetho xɛn ngu rán huɛcate bi jajɛ dám 'bɛhmbɛ ma'da'yo. Nuya dí pɔhmbɛ gan nuhɛ ran ho mazai, nguetho bi dambɛni ra Jesucristo.

⁴ Nɛ nuya dí tɔmhbɛ ɛ yɛ erencia di 'dajɛ Ojɔ ngue m'bɛ'ts'i bɛ mahɛts'i, nɛ njám'bɛ dim 'bedi, nɛ njám'bɛ din ts'oni.

⁵ Nɛ nuya i fäjɛ Ojɔ nangue rá ts'edi, nguetho dí ɛc'yɛihɛ a. Nɛ ya i sänni da yɔnjɛ xɛn ho 'bɛ bi zɔn ra pa ran zɛgui.

⁶ Nɛ nu'bɛ dímbɛmhbɛ ya, nɛ guehya ní 'dajɛ ran johya, madague'bɛ da du ma mbɛihɛ bɛ na sähɛ hɔnt'a go man ɛnbi 'da yɛ pa ya, 'bɛ da 'yɛn Ojɔ.

⁷ Tengu ra oro i ts'ä ngue ra sibi ngue din hogui. Ne ngutho ma t'ɛc'yɛih_u i ts'ä, ne man'da di muui a xinda gue'a ra oro ngue dim 'bedi. Janangue'a di necmanho ma t'ɛc'yɛih_u 'bu bá peng ra Jesucristo, ne da numanhoj_u, ne di 'daj_u ran ho, ne 'darb_u dam 'buhmb_u buya.

⁸ Ne nuya madague'bu hinga nán nuh_u ra Cristo, pe ɛmme guín numanhoh_u a. Ne madague'bu hin guín nuh_u a ya, pe guí pəhmb_u majuani a. Janangue'a ɛmme dadí johyah_u, tengu tho'bu ya dí 'buhmb_u ra Cristo bu mahɛts'i. Ne hin di jua u mam hmansɛh_u gam mamhb_u a ran johya.

⁹ Nguetho ya dí du'mi dí hamhb_u a dí tømhb_u, ngue da yañj_u Oja.

¹⁰ Guehna bi 'yo't'_u y_u pøngahya maya'bu ngue da yañj_u rá mate Oja. Ne bi hyadumbui min nde xtám badi xən ho 'be'a nam bøn a ram hma bi 'yo't'_u.

¹¹ Min nde xtám badi jam'bu din ja a, ne nda'a ní pa din ja a bi man rá Hogandəhi ra Cristo mi o yú mbui. Nguetho bi bənbi da 'yo't'i 'be'a da 'yøt' ra Cristo 'bu bi zøhø, ngue da nu ran ənbi ngue da tho, ne da t'ɛspa 'bu m'bejua.

¹² Pe bi xi Oja u y_u pøngahya ngue hin da bəse, xinga gue'_u y_u ja'i mi 'buhmb_u, pegue gue'a go i sij_u a ya nangue ran ho ma'da'yo. Ne nu'_u to bi xij_u na, bi ma nangue rá Hogandəhi bá penpa Oja. Ne'_u yúm 'bɛhni Oja mahɛts'i ɛmme in nde da badi 'be'a nam bøn a i sij_u ya.

Ixi_u Oja ngue xtán hoj_u

¹³ Pe nuya dan säh_u ga øth_u a rán theh_u a dí tənhd_u, ngue ga səmzɛhɛ ma mbuih_u 'be'a gätho dí m

bɛmhbɛ. Nɛ hɔnt'a rá mate Ojɔ ga tɔmhbɛ di 'dajɛ
'bɛ bá ɛh ra Cristo.

¹⁴ Nɛ ga ɔthɛ 'bɛ'a i xijɛ Ojɔ, tengu yɛ t'ɛhni i ɔt'a
i xih yá ta. Nɛ hin ga ɔthɛ tengu mi ɔthɛ mam'bɛt'o
ngue ma pähä zɛhɛhɛ 'bɛ nte mi pähmbɛ.

¹⁵ Pɛ gä xtán hotho ga ɔthɛ, nguetho xɛn hotho
Ojɔ ngue bi zoncahɛ bi 'yɔt'e yá t'ɛhni gahɛ a.

¹⁶ Tengu nt'o't'i: “Xtán hotho ahɛ nguetho xɛn
hotho gä,” bi 'yɛn Ojɔ.

¹⁷ Pɛ nu'bɛ dí yáɛhɛ Ojɔ, dí ɛmfɛ ma Tahɛ. Pɛ
gam bɛmhbɛ njuɔntho da gurcahɛ 'bɛ'a dá ɔthɛ
n'da ngu n'dajɛ. Janangue'a dam fähmbɛ ngue gan
numansuhɛ Ojɔ gätho yɛ pa dí 'bɛhmbɛ ua ja ra
ximhäi.

¹⁸ Nguetho dí pähmbɛ bi yɔnjɛ Ojɔ nangue yɛn
t'ɔt'e bi xänga ma tahɛ säti thofo. Pɛ hing ra mbeti
í yɔnjɛ a, nu'a dim 'bɛ'a.

¹⁹ Pɛ bi yɔnjɛ ra Cristo 'bɛ mi du ngue bi mbän
rá ji, nɛ hɔnt'a da zä di pø a n'da a. Nguetho xɛn
hotho ra Cristo, tengu n'da ra dɛ'yo mi man Ojɔ
maya'bɛ ngue da 'bɔts'e, pɛ gue'a hing ra mbɛdi nɛ
xɛn hotho.

²⁰ Nu ra Cristo bi ts'änni din yánte 'bɛ hin ní 'yɔt'
ra ximhäi a Ojɔ. Nɛ ran zɛgui ya ja bi nɛqui ua ja ra
ximhäi nanguɛjɛ.

²¹ Nɛ nangue ra Cristo bi zøcua, gue'a dá ɛc'yɛihɛ
Ojɔ ya, ngue bi xox a ra Cristo 'bɛ mi du, nɛ bi
'yɛspi. Janangue'a dí pähmbɛ majuaɛni di 'dajɛ rán
ho Ojɔ dí tɔmhbɛ ya.

²² Nuya nangue rá Hogandahi Ojɔ dá tɛnhɛ ram
hma majuaɛni, nɛ gue'a dán hojɛ a. Nɛ gue'a dán zä
ya majuaɛni ga huɛc ma cuhɛ. Janangue'a mpähä
thofo dan huɛjɛ n'da ngu n'dajɛ nangue gätho ma

mbuih.

²³ Nguetho dám 'buhmbu ma'da'yo nangué rá m hman Ojã da hyät'i mazai a, ne njam'bu di 'beh rá ts'edi a. Pe nu ma tehu bi 'dac ma tahu ne ma mbehu, hinga gue'a da hyät'i mazai a.

²⁴ Ne nt'o't'i:

Tengu yu paxi thoho yu ja'i,

ne gátho xun ho 'be'a pe'ts'i tengu yú dõni u yu paxi.

Pe nu yu paxi di hmangui, ne yú dõni i hõe.

²⁵ Pe nu'a rá m hman a ra Hmu njam'bu dim 'beh rá ts'edi.

Gue'a ran ho ma'da'yo i siju a.

2

Nu'a ra Cristo tengu n'da ra do

¹ Jatho ga eshu gátho ran upate ne ra fehni ne'bu yoho ma mbuih, ne ga eshu ran ts'eya ne ran c'ate.

² Ne tengu yu 'uere ngue ma'da'yo bim 'bui, ngue emme i hon ra xi'ba da zi, ne ngutho ga othu, thocpa thoho ga hombu rá hogamhma Ojã, ngue dín te xun ho ma mbuih a.

³ Nguetho ya dá timhbu a rá mate Ojã nangué rá m hma, ne dá pahmbu ngue xun ho a.

⁴ Ne man'da gam bemhbu ga cuathu ra Cristo xun ho, nu'a bi 'daju ra te. Madague'bu i pa ma upi, tengu'bu n'da ra gado di bunt'a n'da ra do, pe Ojã bi huahni man'da di muui bu da thoh rá ngu.

⁵ Tengu'bu n'da ra do man'da di muui a ra Cristo bu ja ra ngu, ne nuju i pa ma cuati gahu buya, tengu'bu dyu dohu, da 'yõju rá ngu Ojã ngue hin di nequi. Ne yú mbãja gahu Ojã, nguetho dí unhdu Ojã yun t'unni gátho ma mbuih. Ne di thocpa a rá Ta

man t'unnih_u a ra Cristo, janangue'a da numanho Ojã_u.

⁶ Nε nt'o't'i maya'b_u b_u ja rá_m hman Ojã nangué 'bε'a da t'ørpa ra Cristo. Bi 'yεn Ojã:

Tengu'b_u drá ngurpaga_{do} dá huahna n'da ra do man'da di muui, nε dá hørp_u ja ma dongu b_u Sión, nub_u harp_u ja ma ts'edi, bi 'yεn Ojã.

Nε nu'a to'o da guat'a, hin da mbε'ts' rá sä 'b_u bi nu ran juanbi,

bi 'yεn Ojã.

⁷ Ne_j_u x_un ngu dadí muh_u nguetho dí cuath_u a ra Cristo. Pε madague'b_u hin da guat'_u 'da, pε guexta'a din ja tengu bi man Ojã, ngue bi 'yεna:

Madague'b_u him bi numanho_u 'da y_u gãdo a ra do, pε da gop_u ja ma dongu, ngue man'da di muui 'b_u da thøh ma ngu,

bi 'yεn Ojã.

⁸ Nε man'da mi hma:

Nu'a ra Cristo tengu'b_u n'da ra do ngue di ferp_u rá gua n'da, nε dim 'bεp_u,

bi 'yεn ra t'ohni. Nε bi ts'änbi dim 'bεp_u, nguetho hinguin nde da 'yεc'yεi ram hma nangué ra Cristo.

Yá t'uhni gah_u Ojã

⁹ Pε nu_j_u, Ojã bi huancah_u bi 'yørcah_u tengu'b_u n'da'b_ui gah_u, ma'ueque ma mb_ui_u. Nε gátho gah_u dy_u mbäjä gah_u bi 'dac ma ts'edih_u Ojã, nε yá mbeti gah_u a. Nguetho in nde ga uhmb_u ngue mixte x_un ho Ojã, ngue bá jügah_u b_u ja ra 'bεxui mi 'b_uhmb_u, nε bi zixcah_u b_u ja rán nεqui mahotho ya.

¹⁰ Nu'b_u mäm'bet'o mi 'b_uhmb_u tengu'b_u dy_u hyoya t'uhnih_u, nε nuya dí 'b_uhmb_u yá t'uhni gah_u

Ojã. Pɛ nu mãm'bet'o him mi pãhmbu rá mate Ojã, pɛ nuya dá hãhmbu rá mate Ojã ya.

Ga humbi ga øthu ngue yú mbeffi gahu Ojã

¹¹ Ma zi cu ah, ɛmme dadí huɛc'ah. Janangue'a nts'edi dí xi'ah ga øthu tengu'bu hin dyu mɛnguhu ua ja ra ximhäi, hin ga øthu rá pähä ma nyon 'yomfɛnih ngue i ørcahu ran sai ma mbaihu.

¹² Nɛ thocpa thoho dam fãhmbu dan 'yomanhoh, nguetho in nuju u hingui pã Ojã. Nɛ madague'bu i ɛnju dyu ts'om'bãihu, pɛ xømhma thoho da zøn ra pa da 'yɛspa Ojã 'bu bi nu ran hocjã'i dí ørpahu. Nguetho da zã da xocpa yú mbai Ojã u.

¹³ Nɛ ga øthu a im man a ra ts'ut'abi ngue i 'bet'o ua ja ma häihu, janangue'a da hnumanho ma Hmuhu ra Cristo buya.

¹⁴ Nɛ'u mi'da to'o gãtho bi un yún t'ɛdi ra ts'ut'abi, gãtho ga ɛc'yɛihu u. Nguetho i ja yú ts'edi di unba u to'o øt' yu ts'oqui, nɛ da numanho u to'o øt' ran ho.

¹⁵ Nguetho nɛ'a Ojã rá pähä a 'bu dí øthu a, nɛ gue'a dí 'yɛ'ts'u yan c'ate im man u yu 'yãmbui buya.

¹⁶ Nuya hingui ørcahu ra ts'edi ga tɛnhdu yún t'ɛdi Ojã, nguetho in ndeju mpähä thoho ga tɛnhdu. Pɛ hin gam bɛmhbu gue'a ní jajuh ga øthu yu ts'oqui a, pɛ man'da ga øthu ngue yú mbeffi gahu Ojã.

¹⁷ Nɛ gan numanhoh gãtho yu jã'i, nɛ ga huɛc ma mi'yɛc'yɛi hu, nɛ gan numansuh Ojã, nɛ ga ɛspahu ra ts'ut'abi i 'bet'o ua ma häihu.

Ga øthu tengu bi 'yøt ra Cristo bin unbi nangueju

¹⁸ Gyu 'yɛhɛhu nɛ gyu mbeffihu dami 'yɛc'yɛi ni hmuhu 'bu gadí zɛhmbu u. Nɛ'u yu hocjã'i nɛ'u yu ts'om'bãi 'bu di un'nah, gãtho guin numansuh u.

19 Nguetho man'da da numanho ah_u Oja 'b_u gui hyäth_u y_un _unbi 'b_u nte man ts'o gá 'yøth_u, p_e bi _un'nah_u nangue guí t_enhd_u Oja.

20 P_e nu'b_u gan nuh_u ran _unbi nangue ma ts'oquih_u, n_e ga häth_u, p_e hin gam b_emhb_u ga t_ahmb_u n'da ran ho nangue'a. Høntho dá jut ma ts'oquih_u. P_e nu'b_u ga häth_u ran _unbi nangue ran ho dí øth_u, da numanhoj_u Oja.

21 Oja bi zänni ga häth_u y_un _unbi tengu ra Cristo, bi nde bin _unbi nanguej_u, n_e bi 'yurcah_u 'b_e'a ga øth_u.

22 Nguetho nu ra Cristo nj_am'b_u bi 'yøt' y_u ts'oqui, n_e nj_am'b_u bi man y_u f_ehni.

23 N_e nu'b_u mi ts'ani, nj_am'b_u bi d_adi. Nu'b_u mi mba ma _ucpi, him bi ma dí co'ts'i. Him bi zu da zan y_u ja'i, nguetho bi b_adi Oja da numanho a.

24 Nu rá ja'i zeh_e ra Cristo bi nu ran _unbi nangue ma ts'oquih_u 'b_u mi 'dømp'_u ja ra za. N_e gue'a í thøgah_u ma ts'on 'yomf_enih_u a, ngu_ep_u da zä ga øth_u ran ho ya. Nu y_un _unbi bi zä 'b_u mi tho, gue'a í y_anj_u a.

25 Nuj_u dá 'b_ehmb_u ra 'yu, tengu y_u d_e'yo. P_e nuya bá penj_u b_u 'b_uh ma mbänd_e'yoh_u, nu'a i färca ma mb_uih_u.

3

Ran zofo bi sih y_u xisu n_e y_u ndø

1 Nu'ah_u gy_u xisuh_u, gui 'y_es_pa ni ndøseh_u n'da ngu n'da ah_u. N_e nu'b_u 'da ni ndøh_u hinguin nde da 'y_ec'y_ei rá_m hman Oja, p_e nu'b_u bi nu guí 'b_umanhoh_u, xømh_uma tho_u da zøni da 'y_ec'y_ei _u, n_e hinga h_nehi tho_u ja a gui xihmb_u 'b_u hinguin nde da 'yøde.

2 Nguetho da nu ah_u gadím fähmb_u ngue guín numansuh_u Ojã, nε hin gui 'yomt'εnih_u.

3 Nε nu'b_u guím bεni gan hoczεhεh_u, pε nangue ni mb_uih_u. Nε hin guim bεmh_ub_u nangue 'bε'a gã i ja'ah_u thi ngue dí nεcmanho ah_u, ogue ni yãh_u, ogue ni heh_u gui hoj_u, ogue y_u thebe, ogue y_u ts'angu.

4 Pε gan hoczεhεh_u ngue ni mb_uih_u, ngue di nεcmanhotho b_u dá nu Ojã, ngue hin di nεqui, nε nu'a njãm'b_u dim 'bε a. Ngue'a hin gan 'yεzεhεh_u, pε gan johyah_u nangue Ojã. Nε εmmε xh_n ngu di muui b_u nam bεn Ojã a.

5 Nε njab_u mi øt' y_u xisu mi 'b_uh maya'b_u, ngue gue'u y_u 'yεc'yεi mi numansu Ojã, nu'u mi hoczεhε yá mb_ui ngue mi numansu yá ndø.

6 Tengu ra Sara bi 'yεc'yεi a rá ndø ngue ra Abraham, nε bi 'yεmbi rá hmu. Nuya tengu'b_u yá t'ixu ah_u ra Sara 'b_u guí øth_u 'bε'a mi øt'e, ngue thocpa thoho gui 'yøth_u ran ho nε nte gui suh_u.

7 Nε ngutho dí xi'ah_u, man 'yoh_u ah_u, dam 'b_umanhoh_u ma xisuh_u nangue ran 'yomfεni bi 'daj_u Ojã. Ga pãhmb_u hin'y_u yá ts'edi yá jã'i u y_u xisu, janangue'a ga fãxh_u u. Nε gan numansuh_u u, nguetho n'dat'a rá mate Ojã i conhui rá xisu n'da ran 'yoh_u, ngue n'dat'a ra te ma'da'yo. Nε nu'b_u hin dam 'b_umanho ma xisuh_u, hin da 'yømanho ma ndeh_u Ojã 'b_u.

Ga øth_u a di bεnga ma mb_uih_u Ojã

8 Nε gãtho gah_u n'dat'a gam bεmh_ub_u n'da ngu n'daj_u, nε gam bεmh_ub_u tengu'b_u 'da dá sãh_u 'bε'a i sä a n'da. Nε dan huεj_u n'da ngu n'daj_u, nε din

ja ma yembuih_u, ne hin dan 'yεzehēh_u n'da ngu n'daj_u.

⁹ Ne hin ga cospah_u ran ts'o 'b_u 'bui to da 'yōrchah_u ran ts'o, xín ga cospah_u ran ts'ante 'b_u 'bo'o da zanj_u. Pε ga äf_u ran japi tengu thofo i ørchah_u Oja, bi zoncah_u di 'daj_u rán japi.

¹⁰ Nguetho nt'o't'i:

Hønt'a go to'o in nde dim 'b_umanho, ne da nu y_u pa x_un ho,

pε i jatho da zām rá jani nanguē ran ts'o,
ne xín da man y_u fehni.

¹¹ Ne da hyε a ran ts'o, da 'yøt' ran ho.

Ne hin da nde dim 'b_uh yún s_uih_u, pε εmme da hyoni 'bεp_u dí hocpa rá mbui rá mijá'iu.

¹² Nguetho nu ra Hmu in numanho _u to i øt' ran ho, ne i ømanho 'b_u ja a äpi, pεgue da z_u _u øt' ran ts'o, bi 'yεn rá t'ohni.

¹³ Pε to'o maha di unгах_u 'b_u dan εhya ga øth_u ran ho.

¹⁴ Pε madague'b_u ga säh_u ran _u 'b_u dí øth_u ran ho, pε gue'a man'da ná t_umhb_u rán ho Oja a. Jananguē'a hin ga suh_u 'b_u in nde di pij_u _u 'da, xín da du ma mbuih_u.

¹⁵ Pε høntho gan numansuh_u ra Cristo mbo ma mbuih_u, ngue ma Hmuh_u a. Ne thocpa thofo dan säh_u ga xihmb_u 'bε'a dí εc'yεih_u 'b_u 'bo'o da 'yāngah_u. Pε jante thofo ga xihmb_u ne gan numansuh_u _u.

¹⁶ Ne thocpa thofo ga øth_u a di bεnga ma mbuih_u Oja. Jananguē'a da mbε'ts' yá sä to'o di c'āman'_u ran ho dí øth_u 'b_u dí tenhd_u ra Cristo.

17 Nguetho man'da x̄n ho 'b̄ gue'a ran ho ná s̄h̄ ran ̄nbi, 'b̄ da nde Oj̄, x̄nda gue'b̄ ga s̄h̄ ran ̄nbi nanguē ma ts'oqui zeh̄h̄.

18 Nε'a ra Cristo bin ̄nbi, nε nj̄m'b̄ bi 'ȳt' ȳ ts'oqui. Pε n'dand̄i tho ho bi du nanguē ma ts'oquih̄, guej̄m̄ dȳ ts'om'b̄ih̄, nguetho bi nde da zixcah̄ b̄ bí 'b̄ Oj̄. Nε majuj̄ni bi tho rá nḡc'ȳi, pε nu rá mb̄i guexta'a mi 'b̄i.

19 Nε nu rá mb̄i ra Cristo 'b̄ mi du, bi mba bi zop ȳ mb̄i ̄ x̄n du ngue of̄adi.

20 Ngue ȳ mb̄i ȳ j̄'i nanguē ̄ ngue him bi 'ȳc'ȳi Oj̄ 'b̄ maya'b̄ tho ho. Pε Oj̄ mi t̄'mi xt̄á 'ȳc'ȳi ḡtho ní 'ȳt' ra barco ra Noé. Guep̄ bi z̄á bin ȳn ̄ zi hȳto nj̄'i tho ho, bi bong 'b̄ min ja ran ts'̄mbi, nanguē ra dehe ra d̄mb̄ant'i.

21 Nε nu ran xixȳ nam b̄ni, nej̄m̄ d̄m pomhb̄ ran ts'̄mbi nanguē bi d̄mb̄eni ra Jesucristo. Nε nu ran xixȳ hinguin nde da ma ngue i pa m'be't'e ma j̄'ih̄ ngue ra h̄i, pε nam b̄ni dí āf̄ Oj̄ di hoga ma mb̄ih̄.

22 Nε nuya, nu ra Jesucristo bi mba mah̄ts'i, darb̄ di mandau i b̄ ja rá ts'̄di Oj̄. Nε nu'̄m̄ ḡtho ȳ ts'̄di i 'b̄i i su a ra Cristo, nguetho h̄nt'a i ja rá ts'̄di xinda gue'̄m̄ ȳm̄ 'behni Oj̄ mah̄ts'i nε ȳ z̄̄thu.

4

Dan darb̄h̄ rá mate Oj̄

¹ M'bet'o tho ho dan s̄h̄m̄ d̄in ̄nba ma nḡc'ȳih̄m̄ tengu ra Cristo, nε gue'a ní t̄c̄ ȳ ts'oqui a. Nguetho nu'a to bin ̄nba rá nḡc'ȳi, him man da nde ȳ ts'oqui a.

2 Nε gätho mi'da y_u pa dí 'b_uhmb_u ua ja ra ximhäi, hin däm 'b_uhmb_u nangue ma pähä zehēh_u, pε dam 'b_uhmb_u ga øth_u rá pähä Ojå.

3 Dá xøt'a dá øth_u rán t'øt'e ra ximhäi, midí hoh_u ran 'yomt'ēni, nε mi øt' ma pähä zehēh_u, nε mi minhdu, nε madín sixh_u b_u ja y_u calle nε mi mbahmb_u b_u, nε däm munsh_u b_u däm minhdu, nε mi thāndeh_u y_u pøte, pεgue Ojå him bi zänni ga thāndeh_u u.

4 Nε nu' u 'b_ucua ja ra ximhäi hingui sä da bādi hanja hin dí øth_u ran tonto tengu i øt' u, janangue'a i sanj_u u ya.

5 Pε Ojå di unba u to i sanj_u, nguetho di juānba Ojå u 'b_ui nε' u x_un du.

6 Nε nu y_u jā'i x_un du ya, bi sih ran ho ma'da'yo 'b_u mi 'b_ui, ngue'a í zā bi un Ojå ra te yá mb_ui u, madague'b_u ya x_un du yá ngøc'yēi. Nε gue'a rán säui nangue yá ts'oqui, nangue gätho y_u jā'i i tu.

7 Nuya bi zøn ra pa ran zegui. Janangue'a dan 'yomfēnih_u x_un ho, nε ga sāmzēhe ma mb_uih_u, ngue da zā thocpa thoho dan yāh_u Ojå b_uya.

8 Nε m'bet'o thoho ga øth_u ngue ēmmε dan huēj_u n'da ngu n'daj_u. Nguetho nu'a to'o ja rán huēcate, di punba rá ts'oqui rá mijā'iui, madague'b_u x_un ngu yá ts'oqui.

9 Dan säyabah_u n'da ngu n'daj_u b_u ja ma ngumhb_u nangue ma pähä zehēh_u.

10 Nε 'da däm fäxtah_u n'da ngu n'daj_u nangue rá 'bēfi Ojå 'dahma 'dan'yo bin 'daj_u, gue dan darbah_u a rá mate Ojå 'dahma 'dan'yo ngue dá hāmhb_u.

11 Nε nu to bin t'un ra 'bēfi da mamp'a rām hman Ojå, da ma tengu'b_u da guesε Ojå da ma. Nu to bin t'un ra 'bēfi da mbāx' u mi'da, da mbäts'i nangue

ra ts'edi xən ho bi un'na Oja. Ngue'a da nde dí 'yɛspa Oja a 'be'a gätho øt'e, nangué dí tɛnhdɛ ra Jesucristo, nu'a mixte thofo, nɛ i ja rá ts'edi gätho yɛ pa mazai.

Gan nuhɛ ran ɛnbi nangué dí tɛnhdɛ ra Cristo

¹² Ma zi cu'ahɛ, hin ga hyonya thohohɛ 'bɛ i ts'äjɛ yɛn ɛnbi nts'edi, nɛ hin ga ɛmhɛɛ, hague in ja a ya.

¹³ Pɛ dan johya thohohɛ, nguetho dí comhɛɛ yán ɛnbi ra Cristo. Nɛ nu'bɛ bi nɛqui xən ho rá ts'edi, man'da xən ngu ran johya gan nuhɛ bɛya.

¹⁴ Nu'bɛ pa ma ɛgui gahɛ nangué dí tɛnhdɛ ra Cristo, pɛ majapi gahɛ, nguetho mixte thofo rá ts'edi rá Hogandahi Oja dín nuhɛ bɛya. Nɛ madague'bɛ di ɛcpa ra Cristo ɛ 'da, pɛ nujɛ dí ɛspahɛ a.

¹⁵ Pɛ nu'bɛ gan hotɛhɛ nɛ gam pɛhɛ, ogue n'da ran ts'o ga øthɛ, ogue sä dan thɛnthɛ 'bɛ'a øt' ma mija'ihɛ, ga pɛ'ts' ma sähɛ 'bɛ, nɛ gan nuhɛ ran ɛnbi nangué a ra ts'oqui dá øthɛ.

¹⁶ Pɛ nu'bɛ dín nuhɛ ran ɛnbi nangué dí tɛnhdɛ ra Cristo, hin ga pɛ'ts' ma sähɛ 'bɛ. Pɛ ga ɛmfɛ jamadi Oja, ngue dí pɛhɛɛ ngue dí tɛnhdɛ ra Cristo.

¹⁷ Nguetho bi zøn ra pa ya di dɛ'mi øt' rán ts'ɛmbi Oja. Pɛ rá mbɛdi thofo gahɛ i ørcahɛ ran ts'ɛmbi, ngue yú t'ahni gahɛ a. Pɛ ts'utho dín nuhɛ. Pɛ nu'ɛ hingui ɛc'yɛi rá m hman Oja, xən ngu 'bɛ'a gä da nu ɛ 'bɛ bi zøn ra pa da 'yøt'e xən ho rán ts'ɛmbi Oja.

¹⁸ Nɛ ɛmmɛ xən ngu yɛn ɛnbi gan nuhɛ bɛ dí pøjɛ Oja, ngue dyɛ 'yɛc'yɛihɛ, nguetho ja'bɛ n'dandɛ hin dí øhmbɛ a i xijɛ. Nɛ 'bɛh mi'da 'be xingui ts'ɛ nde da 'yøde, nɛ i san Oja. Nɛ nu'ɛ hin da zä dim pø ɛ.

19 Janangue'a nu'bu dí sähü yun unbi bi zängahü Oja, pe ga däh ma mbühü Oja di jamansuju. Ne njam'bu da hyegahü, nguetho gue'a bi 'dajü ra te. Ne ga thoqui ga øthü ran ho.

5

Di jamansu yú de'yo Oja ü yu ngürbi

¹ Nuya n'da ram hma dí xi'ahü, yú ngürbi ahü yu 'yεc'yεi. Necä drá ngürbigä, dá nuse ra Cristo 'bu mi du, necä ga comhbü ran japi din 'dajü m'bejua.

² Ma mi ngürbi ahü dyü mbände'yohü, dí xi'ahü ya, jatho ga jamansuhü yú de'yo Oja, nguetho 'yo ma güendahü ga jamansuhü. Ne hin gam bεmhbü i t'ørcahü ts'edi, pegue gam bεmhbü ma pähä zehéhü ga øthü. Ne hin nangue a din jurgahü ngue dyü ngürbihü, pe nangue a dín numanho sehü a.

³ Ne hin ga sathohü yú t'ahni Oja hapü dí 'buhmbü n'da ngu n'dajü, pe janate tho ga uthü ra 'yu nangue man t'øt'e zehéhü.

⁴ Ne nu'bu bi nequi ma Hmuhü dyú mbände'yohü, di 'dajü ran japi ngue ga tåhmbü, ngue hin jam'bu din thegue.

⁵ Ngutho ahü man 'yohü ahü, dami 'yεc'yεihü 'be'a im man yu dæc'yεi ngue ni ngürbihü. Ne gätho ahü gan umhbü da si ahü n'da ngu n'da ahü. Ne njam'bu gan 'yεzehéhü, nguetho:

Da za Oja a din 'yεts'i,

pe di un rá mate a to'o hin din 'yεts'i.

⁶ Janangue'a ga øthü ngue hin'yü ma ts'edi zehéhü bu ja rá hmi Oja, gam bεmhbü hønt'a ja rá ts'edi xinda gueju. Janangue'a da 'yεsca zehéhü Oja 'bu bi zøn ra pa.

⁷ Nε ga xihmb_u Oja gätho ma dumb_uih_u, nguetho di jamansuj_u a.

⁸ Damín äth_uh_u x_un ho, ngue damím fähmb_u, nguetho nu man s_uih_u ra z_uth_u i 'yo ua, teng_u n'da ra zate i 'yo, in cuε, i honi to'o da za.

⁹ Pε dami s_uhmb_u a ra z_uth_u nangue rá ts'edi Oja guí εc'yεih_u. Nε gam bεmh_u ngue n'dat'_u y_un _unbi dín nuh_u ma mi'yεc'yεih_u ngue gätho ra ximhäi.

¹⁰ Pε nu Oja εmmε x_un ngu rá mate, bi zoncah_u ga comhb_u rá ts'edi mixte gätho y_u pa mazai, nangue dí 'b_uhmb_u ra Cristo. Pε m'bet'o thoho dan _unba_uh_u ts'_u, ngue di hoga ma mb_uih_u Oja, nε di hat ra ts'edi ma mb_uih_u, nε di jaj_u dan z_umhb_u x_un ho b_u.

¹¹ Nu Oja nte hεmbi, gätho da zä da 'yøt'e, gätho y_u pa mazai. Nε gue'a gam bεmh_u a ya.

Rán zεgui ran zεgua

¹² Dí pεnh'nah_u ra søcu_u i ja ua, ngue da gax a ra Silas, nuna n'da ma cuh_u ngue da zä ga εc'yεih_u a man a. Nuna ra søcu_u ja ua, hingui ngu 'be'a ma, n'da ran zofo thoho, nε dí xi'ah_u maju_uni rá mate Oja a guí tεnhd_u. Janangue'a damín z_umhb_u b_u.

¹³ I pεnh'nah_u ran zεgua ni cuh_u i 'b_ucua Babilonia, nthahni nangue Oja, teng_u ah_u. Nεhna ra Xuua Marcos di zεgua ah_u, teng_u'b_u ma ts'unt'_u na.

¹⁴ Nε zai gan zohmb_u n'da ngu n'da ah_u nangue ran huεcate. Nε dín nde da hyu ni mb_uih_u nangue guí tεnhd_u ra Cristo. Nε gue'a gam bεmh_u a ya. Hønt'a dí xi'ah_u ya.

**Ra 'da'yonhogui nangué ma Hmuh[†] ra
Jesucristo
New Testament in Otomi, Eastern Highland
(MX:otm:Otomi, Eastern Highland)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Eastern Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Sierra [otm], Mexico

Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Eastern Highland

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
eed5311a-6154-516f-aead-3829b2989366